

V Bruseli 22. januára 2021
(OR. en)

5457/21

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0007(NLE)**

**AVIATION 17
IXIM 23
ICAO 7
RELEX 33**

POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. dok. Kom.:	5105/21 ADD 1
Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Rade Medzinárodnej organizácie civilného letectva k revízii kapitoly 9 prílohy 9 („Zjednodušenie“) k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve, pokiaľ ide o štandardy a odporúčania týkajúce sa údajov zo záznamov o cestujúcich

Delegáciám v prílohe zasielame pozíciu EÚ k rozdielom, ktoré sa majú oznámiť Medzinárodnej organizácii civilného letectva (ICAO), pokiaľ ide o zmenu 28 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru.

**Rozdiely, ktoré sa majú oznámiť Medzinárodnej organizácii civilného letectva,
pokiaľ ide o zmenu 28 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru**

1. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ

pokiaľ ide o bod 6 písm. b) obežníka ICAO EC 6/3 – 20/71:

pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v odpovedi na obežník vydaný ICAO 17. júla 2020, je, že by sa mal oznámiť rozdiel v súvislosti so štandardom 9.34 obsiahnutým v oddiele D kapitoly 9 prílohy 9 k Chicagskemu dohovoru.

2. PODROBNÉ VYSVETLENIE

Rozdiel, ktorý sa má oznámiť, je uvedený v tomto vyhlásení a tabuľke:

„K 28. februáru 2021 bude existovať tento rozdiel medzi právnymi predpismi a/alebo postupmi [členského štátu] a ustanoveniami prílohy 9 vrátane pozmeňovacieho návrhu č. 28.“

Ustanovenie	Podrobnosti o rozdiely	Poznámky
Pozmeňovací návrh č. 28 týkajúci sa štandardu 9.34 uvedeného v oddiele D prílohy 9	<u>Kategória A – „Požiadavka zmluvného štátu je prísnejšia alebo ide nad rámce štandardov a odporúčaní“</u> V štandarde 9.34 písm. a) sa od zmluvných štátov vyžaduje, aby nebrzdili prenos údajov PNR inému zmluvnému štátu, ktorý splňa tieto štandardy a odporúčania, ani aby prenosu nebránili. V štandarde 9.34 písm. b) sa zohľadňuje, že zmluvné štáty majú možnosť zachovať alebo zaviesť vyššiu úroveň ochrany v súlade so svojim vnútroštátnym právnym a správnym rámcom a uzavrieť dodatočné dohody s inými štátmi s cieľom zaviesť podrobnejšie ustanovenia týkajúce sa prenosu údajov PNR. Podľa súčasného právneho rámca Európskej únie musia členské štáty splniť požiadavky, ktoré sú v niektorých ohľadoch prísnejšie ako požiadavky stanovené v pozmeňovacom návrhu č. 28 na prenos údajov PNR pochádzajúcich z Únie zmluvným štátom, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie. V tejto súvislosti nie je súčasné znenie štandardu 9.34 z pohľadu Európskej únie a jej členských štátov¹ dostatočne právne jasné na to,	[Členský štát] by chcel zdôrazniť význam práce ICAO a jej zmluvných štátov pri aktualizácii štandardov a odporúčaní týkajúcich sa údajov PNR a privítať prijatie pozmeňovacieho návrhu č. 28 Radou ICAO v júni 2020. [Členský štát] zdôrazňuje, že tento rozdiel – podaný v kategórii A podľa bodu 2.1 dodatku E obežníka 2020 – 71 – je určený na to, aby sa ICAO a jej zmluvným štátom náležite transparentným spôsobom oznámilo, ako budú členské štáty Európskej únie vykonávať predmetné štandardy v súlade s právnym rámcom Európskej únie. Podľa právneho rámca Európskej únie je prenos údajov PNR pochádzajúcich z Únie od leteckých dopravcov príslušným orgánom tretej krajiny zákonný, ak sú splnené určité požiadavky, ktoré sú v niektorých ohľadoch prísnejšie ako požiadavky stanovené v pozmeňovacom návrhu č. 28. Tieto požiadavky vyplývajú z Charty základných práv Európskej únie, najmä z jej článkov 7, 8 a 52, ako ich vykladá Súdny dvor Európskej únie v stanovisku č. 1/15 k plánovanej dohode o údajov

¹ Znenie navrhnuté členskými štátmi Európskej únie Rade ICAO v odpovedi na EC 6/3 – 20/14 z 25. februára 2020 o pozmeňovacom návrhu:

„9.34. Zmluvné štáty:

a) nebrzdia prenos údajov PNR zo strany prevádzkovateľa lietadla alebo inej príslušnej strany, ani mu nebránia, ani ho nepostihujú, neukladajú sankcie ani nevytvárajú neprimerané prekážky prevádzkovateľom lietadiel alebo iným príslušným stranám, ktoré prenášajú údaje PNR inému zmluvnému štátu, ak systém údajov zmluvných štátov týkajúci sa údajov PNR je v súlade so štandardmi uvedenými v oddiele D kapitole 9 prílohy 9, ale

b) zároveň si však zachovávajú možnosť zaviesť alebo zachovať vyššiu úroveň ochrany údajov PNR v súlade so svojim právnym a správnym rámcom, ako aj možnosť uzatvárať ďalšie dohody s inými zmluvnými štátmi, najmä s cieľom: podporovať kolektívnu bezpečnosť, dosiahnuť vyššiu úroveň ochrany údajov PNR, a to aj pokiaľ ide o prenosy údajov, resp. zaviesť podrobnejšie ustanovenia týkajúce sa prenosu údajov PNR, ak tieto opatrenia nebudú oslabovať normy uvedené v oddiele D kapitoly 9 prílohy 9.“

	aby vyjadrovalo, že členským štátom Únie sa nebráni v tom, aby uložili tieto požiadavky bez ohľadu na štandard 9.34. Z tohto dôvodu sa [<i>členský štát</i>] domnieva, že predmetný rozdiel by sa mal oznámiť podľa článku 38 Chicagskeho dohovoru, aby mohol uplatňovať právne požiadavky na prenos údajov PNR zmluvným štátom, ktoré nie sú členskými štátmi Európskej únie, ktoré sú v niektorých ohľadoch prísnejšie, bez toho, aby sa oslabili štandardy stanovené v pozmeňovacom návrhu č. 28. [<i>Členský štát</i>] potvrdzuje, že preto ak nie je zabezpečený súlad s týmito požiadavkami, prenosy zo strany leteckých dopravcov sa nemôžu uskutočniť v súlade s právom Únie.	PNR s Kanadou a z kapitoly V nariadenia (EÚ) 2016/679.
--	--	--